



## Tuyên Bố của DHS về Tầm Quan Trọng của việc Tìm Kiếm Sự An Toàn và Hỗ Trợ Bất Kể Tình Trạng Di Trú Theo Sau vụ Cháy Rừng Mới Đây tại Colorado.

**Ngày thông báo:** 6 tháng Một, 2022

WASHINGTON - Bộ An Ninh Nội Địa (DHS) đang làm việc với các cộng tác viên liên bang, tiểu bang, địa phương và phi chính phủ để trợ giúp nhu cầu cho các khu vực bị ảnh hưởng bởi việc cháy rừng tàn khốc ở Colorado.

Cơ quan Thực thi Di trú và Quan thuế Hoa Kỳ (ICE) và Cơ quan Quan thuế và Bảo vệ Biên giới Hoa Kỳ (CBP) nhắc nhở công chúng rằng các địa điểm cung cấp đối phó khẩn cấp và cứu trợ được xem là **[các khu vực được bảo vệ](#)** đối với những hành động có mục đích thực thi của ICE và CBP. Trong phạm vi khả dĩ tối đa, ICE và CBP không tiến hành các hoạt động thực thi tại những khu vực được bảo vệ, chẳng hạn như dọc theo các trục lộ sơ tán, các địa điểm được sử dụng để trú ẩn hoặc phân phối nguồn cung cấp khẩn cấp, thực phẩm hoặc nước, hoặc các địa điểm ghi danh cho hỗ trợ liên quan đến thiên tai hoặc đoàn tụ của gia đình và những người thân yêu.

Theo yêu cầu của FEMA hoặc chính quyền địa phương và tiểu bang, ICE và CBP có thể giúp tiến hành tìm kiếm và cấp cứu, giải tỏa tắc nghẽn không phận và các nhiệm vụ an toàn công cộng khác. ICE và CBP cung cấp hỗ trợ khẩn cấp cho các cá nhân bất kể tình trạng di trú của họ và cũng không tiến hành thực thi di trú trong những vai trò này. Các quan chức của DHS không và sẽ không đóng vai trò cá nhân cung cấp thông tin liên quan đến tình trạng khẩn cấp như một phần của bất kỳ hoạt động thực thi di trú nào.

DHS khuyến khích tất cả các cá nhân đủ điều kiện ghi danh và tìm kiếm sự trợ giúp. Vui lòng truy cập **<https://www.disasterassistance.gov/get-assistance/forms>** (Mẫu đơn xin trợ cấp và giúp đỡ thiên tai) cho các hướng dẫn về cách nộp đơn xin hỗ trợ thảm họa của FEMA. DHS biết rằng một số người sống sót sau thảm họa có thể sợ nộp đơn xin trợ giúp của FEMA do tình trạng di trú của họ. FEMA không thu thập thông tin liên quan đến tình trạng di trú của người nộp đơn hoặc của bất kỳ thành viên nào trong gia đình của người nộp đơn và không chủ động cung cấp thông tin cá nhân cho ICE hoặc CBP để thực thi di trú. Tuy nhiên, trong một số trường hợp hiếm hoi, dựa trên một yêu cầu cụ thể, ICE hoặc CBP có thể yêu cầu thông tin này nếu ai đó gây ra một mối đe dọa hiện tại đối với an ninh quốc gia hoặc an toàn công cộng dựa trên nguy cơ tử vong, bạo lực rõ ràng hoặc tổn hại thể chất đối với bất kỳ người nào. Vui lòng xem, **[FACT SHEET: Citizenship Status and Eligibility for Disaster Assistance FAQ](#)** (BẢNG SỰ THẬT: Tình trạng Quốc tịch và Khả năng Đủ điều kiện Nhận Hỗ trợ Thiên tai CÂU HỎI THƯỜNG GẶP)

Nếu các cá nhân tin rằng sự kiện khẩn cấp có thể ảnh hưởng đến đơn xin, đơn bảo lãnh hoặc tình trạng di trú của họ với Sở Di trú và Nhập tịch Hoa Kỳ (USCIS), họ nên liên hệ với USCIS hoặc truy cập **<https://www.uscis.gov/humanitarian/special-situations>** (tình trạng đặc biệt/nhân đạo) để biết thêm thông tin.

DHS cam kết bảo đảm rằng mọi cá nhân tìm kiếm nơi trú ẩn, viện trợ, hoặc trợ giúp khác do vụ cháy rừng tàn khốc đều có thể làm như vậy bất kể tình trạng di trú của họ là gì. DHS thực hiện sứ mệnh của mình không phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, tôn giáo, giới tính, khuynh hướng tình dục hoặc nhận dạng giới tính, nguồn gốc quốc gia, hoặc các hiệp hội chính trị, và đồng thời tuân thủ luật pháp và chính sách.